

11:1 וּבְנִימֵן יְהוּדָה בֵּית - אֵת וַיִּקְהַל יְרוּשָׁלַם רְחֹבָם וַיָּבֵא  
 u·iba rchbom irushlm u·igel ath - bith ieude u·bnimm  
 and-he-is-coming Rehoboam Jerusalem and-he-is-assembling » house-of Judah and-Benjamin

יִשְׂרָאֵל - עַם לְהִלָּחֵם מִלְחָמָה עֹשֶׂה בְּחֹר אֶלְף וּשְׁמוֹנִים מֵאָה  
 mae u·shmunim alph bchur oshē mlchme l·elchm om - ishral  
 hundred and-eighty thousand being-chosen doing-of battle to-to-<sup>h</sup>fight-of with Israel

פּ : לְרְחֹבָם הַמְּלָכָה - אֵת לְהָשִׁיב  
 l·eshib ath - e·mmlke l·rchbom : p  
 to-to-<sup>c</sup>restore-of » the-kingdom to-Rehoboam

11:2 : לְאָמֵר הָאֱלֹהִים - אִישׁ שְׁמַעִיּוּ - אֵל יְהוָה - דְּבַר וְנֹהֵי  
 u·iei dbr - ieue al - shmoieu aish - e·aleim l·amr :  
 and-he-is-becoming word-of Yahweh to Shemaiah man-of the-Elohim to-to-say-of

11:3 בִּיהוּדָה יִשְׂרָאֵל - כָּל וְאֵל יְהוּדָה מֶלֶךְ שְׁלֹמֹה - בֶּן רְחֹבָם - אֵל אָמֵר  
 amr al - rchbom bn - shlme mlk ieude u·al kl - ishral b·ieude  
 say-you ! to Rehoboam son-of Solomon king-of Judah and-to all-of Israel in-Judah

וּבְנִימֵן לְאָמֵר :  
 u·bnimm l·amr :  
 and-Benjamin to-to-say-of

11:4 עַם - תְּלַחְמוּ - וְלֹא תַעֲלוּ - לֹא יְהוָה אָמֵר כֹּה  
 ke amr ieue la - tholu u·la - thlchmu om -  
 thus he-says Yahweh not you<sup>(P)</sup>-shall-go-up and-not you<sup>(P)</sup>-shall-<sup>n</sup>fight with

הַדְּבַר נִהְיָ מֵאִתִּי כִּי לְבֵיתוֹ אִישׁ שׁוּבוּ אֲחֵיכֶם  
 achi·km shubu aish l·bith-u ki m·ath·i neie e·dbr  
 brothers-of-you<sup>(P)</sup> return-you<sup>(P)</sup> ! man to-house-of-him that from-with-me he-is-become the-thing

מִלְּכַת וַיִּשְׁבּוּ יְהוָה דְּבָרֵי - אֵת וַיִּשְׁמְעוּ הַזֶּה  
 e·ze u·ishmou ath - dbri ieue u·ishbu m·lkth  
 the-this and-they-are-listening » words-of Yahweh and-they-are-turning-back from-to-go-of

פּ : וַיִּרְבֵּם - אֵל  
 al - irbom : p  
 to Jeroboam

11:5 לְמִצּוֹר עָרִים וַיְבִן בִּירוּשָׁלַם רְחֹבָם וַיֵּשֶׁב  
 u·ishb rchbom b·irushlm u·ibn orim l·mtzur  
 and-he-is-dwelling Rehoboam in-Jerusalem and-he-is-building cities for-siege-defense

בִּיהוּדָה :  
 b·ieude :  
 in-Judah

11:6 : וַתְּקוּעַ - וְאֵת עֵיטָם - וְאֵת בֵּית־לֶחֶם - אֵת וַיְבִן  
 u·ibn ath - bith-lchm u·ath - oitm u·ath - thquo :  
 and-he-is-building » Beth-Lehem and-» Etam and-» Tekoa

11:7 : עַדְלָם - וְאֵת שׁוּכֵי - וְאֵת בֵּית־צוּר - וְאֵת  
 u·ath - bith-tzur u·ath - shuku u·ath - odlm :  
 and-» Beth-Zur and-» Soco and-» Adullam

11:8 : זִיפָה - וְאֵת מַרְשָׁה - וְאֵת גַּת - וְאֵת  
 u·ath - gth u·ath - mrshe u·ath - ziph :  
 and-» Gath and-» Mareshah and-» Ziph

11:9 : עֲזֵקָה - וְאֵת לְכִישׁ - וְאֵת אֲדוּרַיִם - וְאֵת  
 u·ath - adurim u·ath - lkish u·ath - ozqe :  
 and-» Adoraim and-» Lachish and-» Azekah

11:10 עָרֵי וּבְנִימֵן בִּיהוּדָה אֲשֶׁר חֶבְרוֹן - וְאֵת אַיְלוֹן - וְאֵת צֹרְעָה - וְאֵת  
 u·ath - tzroe u·ath - ailun u·ath - chbrun ashre b·ieude u·b·bnimm ori  
 and-» Zorah and-» Aijalon and-» Hebron which in-Judah and-in-Benjamin cities-of

מִצְרוֹת :  
 mtzruth :  
 siege-defense

11:11 נְיָדִים בָּהֶם וַיִּתֵּן הַמִּצְרוֹת - אֵת וַיְחַזֵּק  
 u·ichzq ath - e·mtzruth u·ithn b·em ngidim  
 and-he-is-<sup>m</sup>fortifying » the-siege-defenses and-he-is-giving in-them governors

וְאֲצֻרוֹת וַיִּין וַיִּשְׁמֵן מֵאֲכָל :  
 u·atzruth makl u·shmn u·iin :  
 and-treasuries-of food and-oil and-wine

<sup>1</sup> And when Rehoboam was come to Jerusalem, he gathered of the house of Judah and Benjamin an hundred and fourscore thousand chosen [men], which were warriors, to fight against Israel, that he might bring the kingdom again to Rehoboam.

<sup>2</sup> But the word of the LORD came to Shemaiah the man of God, saying,

<sup>3</sup> Speak unto Rehoboam the son of Solomon, king of Judah, and to all Israel in Judah and Benjamin, saying,

<sup>4</sup> Thus saith the LORD, Ye shall not go up, nor fight against your brethren: return every man to his house: for this thing is done of me. And they obeyed the words of the LORD, and returned from going against Jeroboam.

<sup>5</sup> And Rehoboam dwelt in Jerusalem, and built cities for defence in Judah.

<sup>6</sup> He built even Bethlehem, and Etam, and Tekoa,

<sup>7</sup> And Bethzur, and Shoco, and Adullam,

<sup>8</sup> And Gath, and Mareshah, and Ziph,

<sup>9</sup> And Adoraim, and Lachish, and Azekah,

<sup>10</sup> And Zorah, and Aijalon, and Hebron, which [are] in Judah and in Benjamin fenced cities.

<sup>11</sup> And he fortified the strong holds, and put captains in them, and store of victual, and of oil and wine.

11:12 וַיְבַקֵּל וְעִיר - עִיר וְרַמְחִים וְיַחְזִקֵם לְהַרְבֵּה  
 u·b·kl - oir u·oir tznuth u·rmchim u·ichzq·m l·erbe  
 and·in·all·of city and·city targes and·lances and·he·is-<sup>m</sup>fortifying·them to·to-<sup>c</sup>be·much

<sup>12</sup> And in every several city [he put] shields and spears, and made them exceeding strong, having Judah and Benjamin on his side.

וַיְהִי מֵאֵד וְיְהוּדָה - לוֹ : וּבְנֵימִן יְהוּדָה  
 mad u·iei - l·u ieude u·bnimm : s  
 very and·he·was<sup>bc</sup> to·him Judah and·Benjamin

11:13 וְהַפְּהָנִים וְהַלְוִיִּם בְּכָל אֶשֶׁר - הִתְיַצְּבוּ וְיִשְׂרָאֵל עָלָיו  
 u·e·kenim u·e·luim ashr b·kl - ishral ethitzbu oli·u  
 and·the·priests and·the·Levites who in·all·of Israel they·stationed·themselves on·him

<sup>13</sup> . And the priests and the Levites that [were] in all Israel resorted to him out of all their coasts.

מִכָּל - גְּבוּלָם :  
 m·kl - gbul·m :  
 from·all·of boundary·of·them

11:14 כִּי - עָזְבוּ הַלְוִיִּם מִן־רְשֵׁיהֶם - אֶת וְאֶחְזְתָּם  
 ki - ozbu e·luim ath - mgrshi·em u·achzth·m  
 that they·forsook the·Levites » common·lands·of·them and·holding·of·them

<sup>14</sup> For the Levites left their suburbs and their possession, and came to Judah and Jerusalem: for Jeroboam and his sons had cast them off from executing the priest's office unto the LORD:

וַיִּבְנוּ וַיִּרְבְּעוּ הַזְּנִיחִם - כִּי וְלִירוּשָׁלַם לַיהוּדָה וְלִילְכוּ  
 u·ilku u·irbom u·bni·u ki - eznich·m l·ieude u·l·irushlm  
 and·they·are·going to·Judah and·to·Jerusalem that he-<sup>c</sup>cast·off·them Jeroboam and·sons·of·him

מִכֶּהֶן לַיהוָה :  
 m·ken l·ieue :  
 from·to-<sup>m</sup>serve·as·priest·of to·Yahweh

11:15 וַיַּעֲמֵד וְלְשֹׁעִירִים לְבָמוֹת פְּהָנִים - לוֹ וַיַּעֲמֵד  
 u·iomd u·l·shoirim l·bmuth kenim l·u  
 and·he·is-<sup>c</sup>recruiting for·him priests for·the·high·places and·for·the·hairy·goat·demons

<sup>15</sup> And he ordained him priests for the high places, and for the devils, and for the calves which he had made.

וְלַעֲגֻלִים עָשָׂה אֲשֶׁר :  
 u·l·oglim ashr oshe :  
 and·for·the·calf·idols which he·made<sup>do</sup>

11:16 וְאַחֲרֵיהֶם מִכָּל שְׁבֵטֵי יִשְׂרָאֵל הִנְתָּנִים לְבָבָם - אֶת  
 u·achri·em m·kl shbti ishral e·nthnim ath - lbb·m  
 and·after·them from·all·of tribes·of Israel the·ones·giving » heart·of·them

<sup>16</sup> And after them out of all the tribes of Israel such as set their hearts to seek the LORD God of Israel came to Jerusalem, to sacrifice unto the LORD God of their fathers.

לְבַקֵּשׁ לַיהוָה לְזִבּוּחַ יְרוּשָׁלַם בָּאוּ וְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי יְהוָה - אֶת  
 l·bqsh l·ieue l·zbuch irushlm l·u ishral bau ishral e·lhim  
 to·to-<sup>m</sup>seek·of » Yahweh Elohim·of Israel they·came Jerusalem to·to·sacrifice·of to·Yahweh

אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיהֶם :  
 alei abuthi·em :  
 Elohim·of fathers·of·them

11:17 וַיַּחֲזִקוּ וַיַּאֲמְצוּ יְהוּדָה מַלְכוּת - אֶת וַיַּחֲזִקוּ  
 u·ichzqu u·iamtzu ieude u·mlkuth ath - mlkuth ath -  
 and·they·are·making·steadfast » kingdom·of Judah and·they·are·making·resolute »

<sup>17</sup> So they strengthened the kingdom of Judah, and made Rehoboam the son of Solomon strong, three years: for three years they walked in the way of David and Solomon.

לְשָׁנִים וּשְׁלֹמֹה דָּוִד בְּדַרְךְ הֵלְכוּ כִּי שְׁלוֹשׁ לְשָׁנִים שְׁלֹמֹה - בֶּן רְחֹבָם  
 l·shnim duid u·shlme b·drk ki elku shlush l·shnim rchbom bn - shlme  
 Rehoboam son·of Solomon for·years three that they·went in·way·of David and·Solomon for·years

שְׁלוֹשׁ :  
 shlush :  
 three

11:18 וַיִּקַּח וַיְרִימוֹת - בַּת בֶּן אִשֵּׁה רְחֹבָם לוֹ - וַיִּקַּח  
 u·iqch u·irimuth - bth bn - ashre rchbom l·u  
 and·he·is·taking for·him Rehoboam woman » Mahalath son·of daughter·of Jerimoth

<sup>18</sup> And Rehoboam took him Mahalath the daughter of Jerimoth the son of David to wife, [and] Abihail the daughter of Eliab the son of Jesse;

בֶּן אֲבִיהַיְל דָּוִד - בַּת אֲבִיהַיְל דָּוִד - בֶּן אֲלִיאָב - יִשִּׁי :  
 bn - duid abieil bth - aliab bn - ishi :  
 son·of David Abihail daughter·of Eliab son·of Jesse

11:19 וַתֵּלֶד וְזָהָם - וְאֶת שְׁמַרְיָה - וְאֶת יְעוֹשׁ - אֶת בָּנִים לוֹ וַתֵּלֶד  
 u·thld u·ath - zem : u·ath - shmrie ath - ioush u·ath - bnim l·u  
 and·she·is·giving·birth to·him sons » Jeush and·» Shemariah and·» Zaham

<sup>19</sup> Which bare him children; Jeush, and Shemariah, and Zaham.

11:20 וַתֵּלֶד אַבְשָׁלוֹם - בַּת מַעֲכָה - אֶת לָקַח וְאַחֲרֵיהֶּ לֹ  
 u·thld u·abshlum u·thld - abshlum ath - moke bth lqch u·achri·e l·u  
 and·after·her he·took » Maacah daughter·of Absalom and·she·is·giving·birth to·him

<sup>20</sup> And after her he took Maachah the daughter of Absalom; which bare him Abijah, and Attai, and Ziza, and Shelomith.

שְׁלֹמִית - וְאֶת זִיזָא - וְאֶת עֲתִי - וְאֶת אַבִּיָּה - אֶת  
 u·ath - shlmith : u·ath - ziza u·ath - othi u·ath - abie  
 » Abijah and·» Attai and·» Ziza and·» Shelomith

11:21 וַיֵּאָהֱב וַיֵּאָהֱב רַחֲבֹם אֶת מַעֲכָה - בַּת מְעַכָּה - אֶת אֲבִשָׁלֹם - מִכָּל אֲבִשָׁלֹם - נָשָׁיו  
 u·iaeb rchbom ath - moke bth - abshlum m·kl - nshi·u  
 and·he-is-loving Rehoboam » Maacah daughter-of Absalom from·all-of women-of·him

וַפִּילְגֶשֶׁת וַפִּילְגֶשֶׁת שִׁשִּׁים וַפִּילְגֶשֶׁת נָשָׂא עֶשְׂרֵה - שְׁמוֹנֶה נָשִׁים כִּי  
 u·philgshi·u u·philgshim shshim u·philgshim  
 and·concubines-of·him that women eight ten he-took-up and·concubines sixty

וַיֹּדֶל וַיֹּדֶל עֶשְׂרִים וְשְׁמוֹנֶה בָּנִים וְשִׁשִּׁים בָּנוֹת :  
 u·iuld oshrim u·shmune bnim u·shshim bnuth :  
 and·he-is-<sup>c</sup>generating twenty and·eight sons and·sixty daughters

11:22 וַיַּעֲמֵד וַיַּעֲמֵד לְרֹאשׁ רַחֲבֹם אֶת אֲבִיהָ - בֶּן מַעֲכָה - לְנֶגֶד  
 u·iomd l·rash rchbom ath - abie bn - moke l·ngid  
 and·he-is-<sup>c</sup>installing to·<sup>the</sup>·head Rehoboam » Abijah son-of Maacah to·governor

בְּאָחִיו בְּאָחִיו כִּי לְהַמְלִיכוֹ :  
 b·achi·u ki l·emlik·u :  
 in·brothers-of·him that to·to-<sup>c</sup>make-king-of·him

11:23 וַיִּבֶן וַיִּבֶן וַיִּפְרֹץ מִכָּל - בָּנָיו  
 u·ibn u·iphrtz m·kl - bni·u  
 and·he-is-<sup>c</sup>acting-understandingly and·he-is-breaching-forth from·all-of sons-of·him

לְכָל לְכָל וּבְנֵימֵן יְהוּדָה אֲרָצוֹת - לְכָל עָרֵי הַמְּצָרוֹת וַיִּתֵּן  
 l·kl l·kl u·bnimn ieude u·bnimn l·kl ori e·mtzruth u·ithn  
 to·all-of lands-of Judah and·Benjamin to·all-of cities-of the·siege-defenses and·he-is-giving

לָהֶם לָהֶם הַמְּזוֹן לָרֵב וַיִּשְׁאַל הַמּוֹן נָשִׁים :  
 l·em e·mzun l·rb u·ishal emun nshim :  
 to·them the·sustenance to·<sup>the</sup>·abundance and·he-is-asking throng-of women

<sup>21</sup> And Rehoboam loved Maachah the daughter of Absalom above all his wives and his concubines: (for he took eighteen wives, and threescore concubines; and begat twenty and eight sons, and threescore daughters.)

<sup>22</sup> And Rehoboam made Abijah the son of Maachah the chief, [to be] ruler among his brethren: for [he thought] to make him king.

<sup>23</sup> And he dealt wisely, and dispersed of all his children throughout all the countries of Judah and Benjamin, unto every fenced city: and he gave them victual in abundance. And he desired many wives.